



Prof. Dr. Recep Akdağ,  
Ministre de la Santé, a  
reçu Abdullah Ali  
Fadhel Al-Saadi,  
Ambassadeur du  
Yémen à Ankara

Majok Guandong,  
Ambassadeur du Sud  
Soudan en Turquie, a  
Visité Notre Direction  
Générale



Ministère de la Santé de la République Turque, la Direction Générale de l'UE et les Affaires Étrangères



République Turque  
Ministère de la Santé  
La Direction Générale de  
l'UE et les Affaires Étrangères

# Journal Des Affaires Étrangères et de l'UE Dans le Domaine de Santé

Num:52 | <http://disab.saglik.gov.tr> | [disab.ed@saglik.gov.tr](mailto:disab.ed@saglik.gov.tr) | [twitter.com/disabgm](https://twitter.com/disabgm) | [facebook.com/disabgm](https://facebook.com/disabgm)

JUILLET 2017

## Aide humanitaire Pour la Somalie, le Navire #UMUDUOL est Arrivé a Somalie...



## Le Ministère de la Santé de la Turquie Transmet a la Somalie des Médicaments et des Fournitures Médicales de 23 Tonnes.

Dans ce numéro... Dans ce numéro ... Dans ce numéro ... Dans ce numéro ... Dans ce numéro ... Dans ce numéro...

Adama Gazibo Salou,  
Ambassadeur de Niger a  
Ankara a Visité Notre  
Direction Générale

Kemal Deniz Dana, Sous-  
secrétaire de la Ministère de la  
Santé du République Turque de  
Chypre du Nord a Visité Notre  
Direction Générale

Rencontre Avec  
l'Ambassadeur Sud-Coréen à  
Ankara

## Journal Des Affaires Étrangères et de l'UE Dans le Domaine de Santé

Au nom de la Direction  
Générale de l'UE et les  
Affaires Etrangères du  
Ministère de la Santé Turc

**Dr. Öner GÜNER**  
Directeur Général

### Comité de Rédaction

Dr. Öner GÜNER  
Arif ÇETİN  
Dr. Selami KILIÇ

### Rédacteurs

Arif ÇETİN  
Atınç ATALAY  
Sevim MÜFTÜOĞLU

**Juillet 2017 — Numéro: 52**

**Magazine Mensuel**

### Adresse:

Kültür Mah. İçel Sk. No:2  
Kızılay/Ankara/Türkiye  
Tel: (0312) 585 6666 — 585 6700

facebook.com/disabgm  
twitter.com/disabgm  
http://disab.saglik.gov.tr



## Dans Notre Edition de Juillet

- Nous Ne Sommes pas Restés Silencieux Pour la Tragédie en Somalie.
- Notre Ministre a Reçu l'Ambassadeur du Yémen
- La Délégation de la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères a Visité le Yémen
- Joel Nkurabagaya, Ambassadeur du Burundi à Ankara, a Visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères
- Adam Gazibo Salou, Ambassadeur du Niger à Ankara, a Visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères
- Ambassadeur du Sud-Soudan à Visité Direction générale de l'UE et des Affaires Etrangères
- Professionnels de la Santé Etrangers Ayant Une Formation Continue en Turquie
- Kemal Deniz Dana, Sous-secrétaire du Ministère de la Santé de la RTCN, a Visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères
- Rencontre Avec l'Ambassadeur Sud-Coréen à Ankara
- 141ème Session du Conseil Exécutif de l'OMS
- Réunion Ministérielle des Préparatifs Pour la Santé de l'Organisation de Coopération Economique de la Mer Noire (CEMN)
- Atelier Multinational de Laboratoire de Référence en Microbiologie
- Traitement des Patients Etrangers en Turquie



## Nous Ne Sommes pas Restés Silencieux Pour la Tragédie en Somalie

Environ 24 tonnes de produits pharmaceutiques et des fournitures médicales fournis par le Ministère de la Santé sont arrivés en Somalie avec le navire d'aide humanitaire "Sebat" du Croissant-Rouge de la Turquie le 15 juin 2017 avec les instructions du Notre Président de la République Recep Tayyip Erdoğan dans le cadre des activités d'aide menées dans le cadre de la portée de « l'Espoir de l'Humanité » initié crise humanitaire qui a eu lieu en raison de la sécheresse en Afrique de l'Est en particulier en Somalie et au Yémen.

D'autre part, les patients pédiatriques dont les traitements se poursuivent à l'Hôpital de Formation et de Recherche de Recep Tayyip Erdoğan à Mogadishu-Somalie font des progrès. Les traitements de 195 enfants en raison de la malnutrition et de la déshydratation excessive

pendant l'épidémie de choléra dans la région de Baydoa se poursuivent sous la supervision de l'équipe présidentielle du spécialiste des diésoses infectieuses Dr. Kubilay Yapıcı à l'Hôpital de Formation et de Recherche de Recep Tayyip Erdoğan à Mogadishu-Somalie. Deux médecins et deux infirmières continueront les services médicaux pendant des périodes de 10 jours à leur tour sur l'épidémie et aussi l'Hôpital Turc couvrira les frais de transfert et de traitement pour les patients qui ont besoin d'un traitement ultérieur. Les patients et les accompagnateurs reçoivent maintenant des aliments dans la cuisine sur le terrain établie dans le jardin de l'hôpital dans la région de Baydoa avec les contributions du personnel de santé Turc travaillant à l'Hôpital de Mogadiscio.





**Hôpital de Formation et de Recherche de Recep Tayyip Erdoğan  
à Mogadishu-Somalie**

Abdulfatah Ibrahim Hashi, Directeur de l'Hôpital Bay Regional dans la région de Baydoa, a remercié le personnel de santé, le soutien à la formation et la cuisine sur le terrain ouverte dans le jardin de l'hôpital avec deux lettres.

**Dans la première lettre;**

"Merci pour le soutien de la belle fraternité que vous nous avez apporté. Vos renvois de soutien ont éclairé notre journée et rétabli l'espoir des patients de se rétablir rapidement. C'est à ces moments-là que l'on apprécie véritablement la fraternité du bon sentiment. Je voudrais exprimer ma plus grande gratitude les services de soutien interminables sont effectués par les médecins pédiatriques. Nous sommes heureux de vos services collectivement. Nous voulons que vous sachiez comment nous avons apprécié lorsque vous nous avez promis de nous offrir une formation pour le personnel hospitalier. Cela renforcera vraiment les énormes relations culturelles entre le Turc et le Somalien et nous ferons de notre héritage inoubliable. Au nom de l'Hôpital Régional de Bay, j'aimerais vous remercier de votre aide ininterrompue et vous

demander de continuer à nous aider dans la formation, les renvois et les médecins pédiatriques jusqu'à ce que nous nous tenions debout." a-t-il dit.

**Dans la deuxième lettre:** " Je voudrais exprimer ma plus profonde gratitude au peuple Turc pour leur soutien interminable aux Somaliens que nous partageons des relations culturelles et historiques durables. Vous avez donné le ton pour l'année en ouvrant une cuisine pour l'Hôpital Baidoa chez les patients qui ont été exposés à des risques alimentaires du Ramadan et à des fins médicamenteuses. Les patients et leurs preneurs de soins administrent maintenant leurs médicaments en jeûne et adéquats avec succès et extrêmement heureux de votre confrérie réciproque.

Nous avons la chance de vous faire don de vos ressources et de votre temps dans des hôpitaux comme celui-ci au nom de l'Hôpital Régional de Bay, j'exprime tous mes sincères remerciements pour tout ce que vous faites pour nous et demandez à continuer ce programme pour l'hôpital." a-t-il dit.



## **Notre Ministre Prof. Dr. Recep Akdağ a reçu Abdullah Ali Fadhel Al-Saadi, l'Ambassadeur du Yémen à Ankara**

Notre Ministre Prof. Dr. Recep Akdağ a reçu Abdullah Ali Fadhel Al-Saadi, Ambassadeur du Yémen à Ankara, à son bureau le 7 juin 2017.

Lors de la réunion, des avis ont été échangés au sujet de l'aide que la Turquie peut apporter sur l'épidémie de choléra au Yémen.

## **La Délégation de la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères a Visité le Yémen**

Une délégation présidentielle de Dr. Oner Güner, Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères, a visité l'Ambassade du Yémen le 8 juin 2017.

Au cours de la visite, les détails de l'aide humanitaire qui seront envoyés au Yémen pour

l'épidémie de choléra qui continuent d'augmenter chaque jour ont été discutés et M. l'Ambassadeur a donné son avis sur le problème.

Après la visite, les travaux ont été lancés en tenant compte de la liste des exigences soumise par l'Ambassadeur.

## **Joel Nkurabagaya, Ambassadeur du Burundi à Ankara, a Visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères**

Le 21 Juin 2017, Joel Nkurabagaya, Ambassadeur de la République du Burundi et Esperance Uwimana, Sous-secrétaire de l'Ambassade ont visité Notre Direction Générale est ont fait une réunion avec notre Directeur Générale Dr. Öner Güner. Entre les deux pays, la coopération

bilatérale dans le domaine de la santé et en particulier le Ministre Burundais de la Santé Publique et de la Défense, Dr. Josiane Nijimbere a été invité au Congrès de la Santé qui se tiendra à Istanbul les 20 et 21 juillet 2017, et le traitement gratuit des patients Burundais a été discuté dans notre pays.



## Adam Gazibo Salou, Ambassadeur du Niger à Ankara, a Visité Notre Direction Générale

Adama Gazibo Salou, Ambassadeur de Niger à Ankara, a visité la Direction générale de l'UE et des Affaires Etrangères le 29 juin 2017 et s'est entretenu avec Dr. Öner Güner, Directeur

Général de l'UE et des Affaires Etrangères. Lors de la réunion, des échanges potentiels dans le domaine de la santé entre la Turquie et Niger ont été discutés.



## Ambassadeur du Sud-Soudan a Visité Notre Direction Générale

Majok Guandong, Ambassadeur du Sud Soudan à Ankara, a visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères le 12 juin 2017 et s'est entretenu avec Dr. Öner Güner, Directeur Général de l'UE et des Affaires Etrangères.

Au cours de la réunion, les contributions de la Turquie à l'épidémie de choléra au Soudan du Sud ont été discutées et la lettre d'invitation du Ministre de la Santé Prof. Dr. Recep Akdağ à la Collègue du Soudan du Sud pour le Congrès de la Santé qui se tiendra à Istanbul entre les 20-21 Juillet 2017 a été remis à l'Ambassadeur.

## Professionnels de la Santé Etrangers Ayant une Formation Continue en Turquie

Les programmes de formation du personnel de santé étranger qui reçoivent une formation en tant qu'observateurs dans les Hôpitaux de Formation et de Recherche du Ministère sont en cours dans le cadre d'accords bilatéraux.

Dans le cadre de ces programmes, un total de 151 personnels de santé étrangers ont reçu une formation au 30 juin 2017 comme suit:

3 personnels de santé étrangère;

- La formation d'un personnel médical Palestinien est en cours dans le domaine de la pédiatrie du 5 septembre 2016 au 1er septembre 2017,
- La formation de 1 personnel de santé Azerbaïdjanais est en cours dans le domaine de l'ophtalmologie du 15 mai au 12 août 2017,
- La formation d'un personnel de santé Kosovan est en cours dans le domaine de la chirurgie cardiovasculaire du 12 mai au 10 juin 2017,

Les formations continue dans les Hôpitaux de Recherche et de la Formation.

## Kemal Deniz Dana, Sous-secrétaire du Ministère de la Santé du RTCN a Visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères

Kemal Deniz Dana, Sous-secrétaire du Ministère de la Santé du RTCN, a visité la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères le 30 juin 2017 et s'est entretenu avec Dr. Öner Güner, Directeur Général de l'UE et des Affaires Etrangères. Lors de la réunion, les relations dans le domaine la santé entre la Turquie et RTCN ont été discutées.

## Rencontre Avec l'Ambassadeur Sud-Coréen à Ankara

Dr. Öner Güner, Directeur Général de l'UE et des Affaires Etrangères et Prof. Dr. İrfan Şencan, Président de l'Institution Turque de Santé Publique, ont visité l'Ambassadeur de la République de Corée du Sud le 08 juin 2017.

Une présentation a été faite à propos du projet de création du Centre de Santé des Migrants avec 5 millions de dollars accordé par la République de Corée du Sud aux Syriens sous protection temporaire en Turquie. Dans le cadre de la présentation, des informations détaillées ont été fournies sur l'emplacement, les caractéristiques du centre et le processus d'appel d'offres.

## 141ème Session du Conseil Exécutif de l'OMS

La 141ème Session du Conseil Exécutif de l'OMS a eu lieu à Genève entre les dates du 1er au 2 juin 2017. La Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères a également participé aux réunions.

Le Conseil d'Administration a évalué les résolutions adoptées par l'Assemblée Générale de l'OMS et a élaboré des plans concernant les prochaines périodes.

## Réunion Ministérielle des Préparatifs Pour la Santé de l'Organisation de Coopération Economique de la Mer Noire

La Réunion Ministérielle de la Santé de la CEMNN et le Groupe de Travail de la Réunion de Pharmacie ont eu lieu à Istanbul entre les 20 et 21 juin 2017 sous la Présidence de l'Organisation de Coopération Economique de la Mer Noire (CEMN). Les préparatifs pour les réunions se poursuivent.

## Atelier Multinational de Laboratoire de Référence en Microbiologie

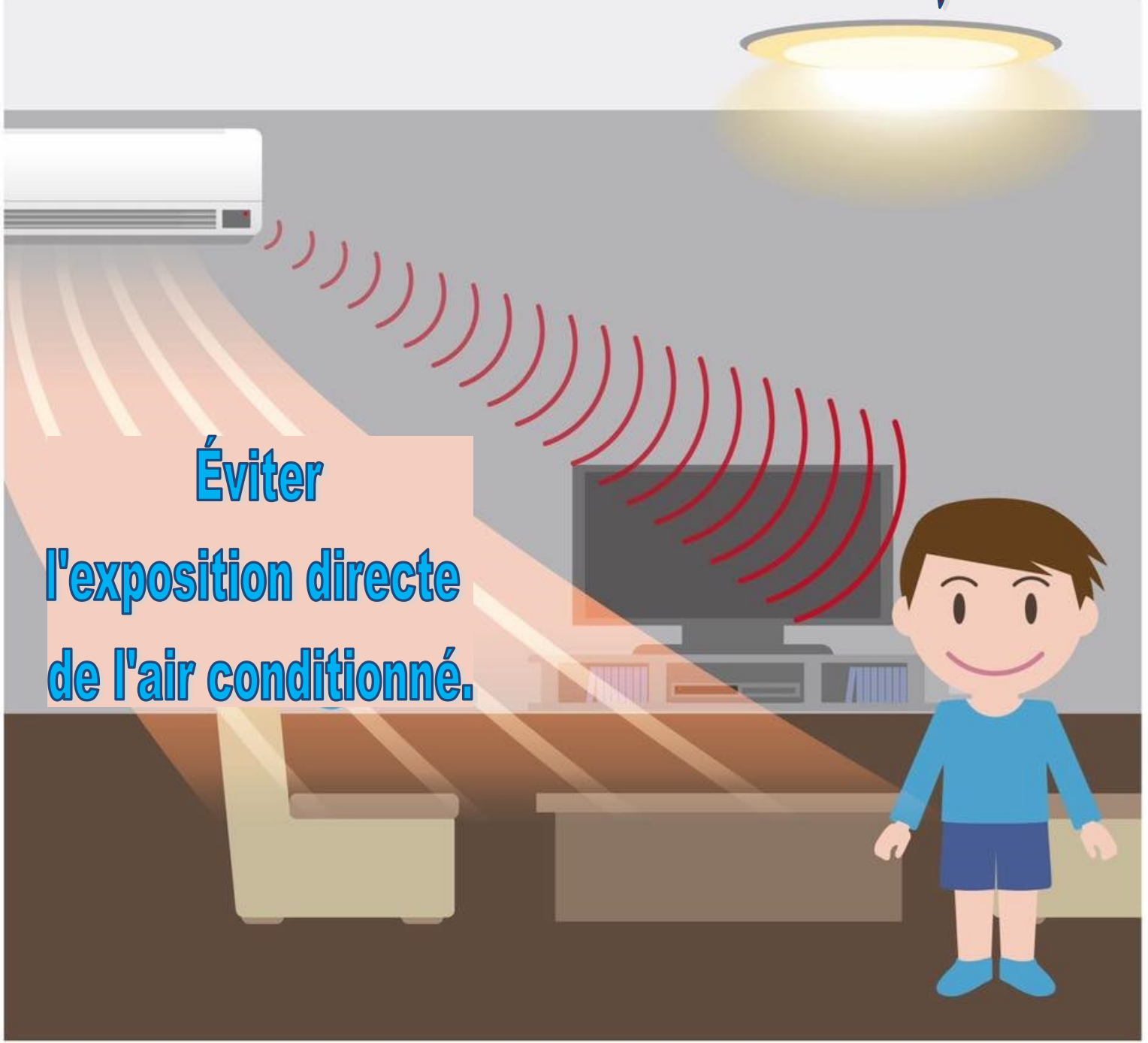
L'Institution Turque de Santé Publique et la Direction Générale de l'UE et des Affaires Etrangères ont assisté au Laboratoire Multinational de Laboratoire de Référence sur la microbiologie organisé à Ohrid, en Macédoine, entre les 20 et 21 juin 2017 avec la participation du Centre Européen de Prévention et de Contrôle des Maladies (ECDC), Monde Organisation de la Santé et des Experts de certains États membres de l'UE. Au cours de l'atelier, des travaux sur la réorganisation et la révision des sites de laboratoire ont été discutés.

## Traitement des Patients Etrangers en Turquie

Conformément à l'article 14 de la Loi Fondamentale sur les Services de Santé n ° 3359, 124 patients et selon les accords bilatéraux et les protocoles, 428 patients - 552 patients étrangers au total - ont été traités en Turquie le vendredi 30 juin 2017.

# Éviter l'exposition directe de l'air conditionné.

## L'air conditionné devrait refroidir votre chambre, non vous.



Éviter  
l'exposition directe  
de l'air conditionné.